

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
18. August 2005 (18.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/075197 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B41F 13/03**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/050138

(22) Internationales Anmeldedatum:  
14. Januar 2005 (14.01.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10 2004 006 232.3 9. Februar 2004 (09.02.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT**  
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **FISCHER, Wolf-  
gang** [DE/DE]; Malteserweg 62, 97076 Würzburg (DE).  
**HAUCK, Julius, Adolf Josef** [DE/DE]; Am Seelein 5,

97228 Rottendorf (DE). **MICHEL, Arnold, Paul, Alfred**  
[DE/DE]; Rottendorferstr. 15, 97218 Gerbrunn (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **KOENIG & BAUER  
AKTIENGESELLSCHAFT**; Lizenzen - Patente,  
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

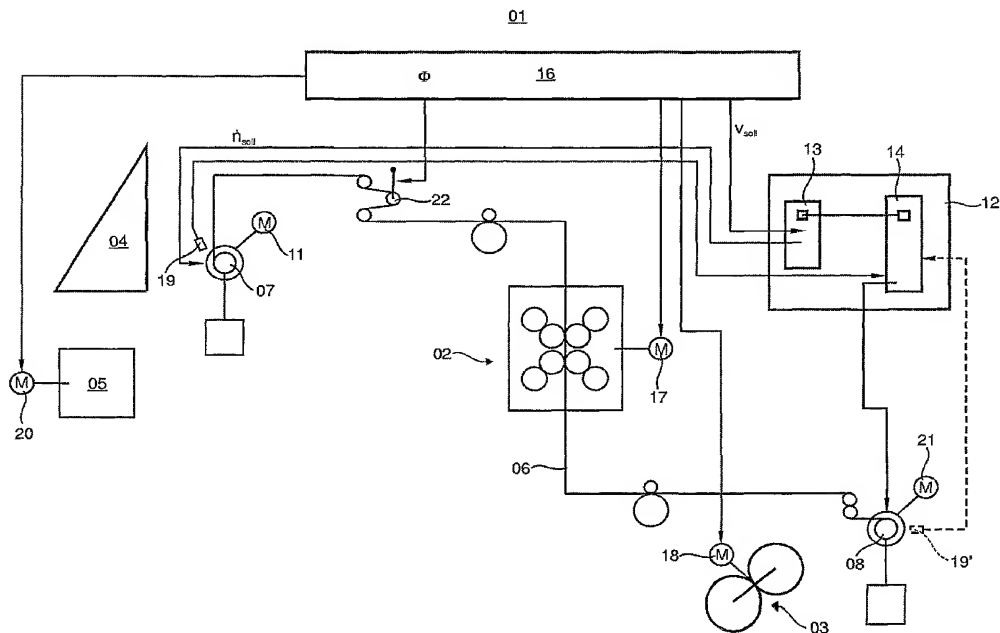
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR THREADING A WEB

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINZIEHEN EINER MATERIALBAHN



(57) Abstract: In order to thread a web into a machine (01), the web can be coupled to a threading means (06), which can be conveyed along a threading path and which can be driven by means of a motor (11) in a receiving area and by means of a motor (21) in a delivery area for the web. During threading, a first of the two motors (11, 21) is controlled up to a predeterminable threading speed, and the second motor (21, 11) is controlled with regard to a predeterminable torque existing on motor (21, 11).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/075197 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

**(57) Zusammenfassung:** Zum Einziehen einer Bahn in eine Maschine (01) ist die Bahn an ein entlang eines Einziehweges förderbares Einzugsmittel (06) koppelbar, welches mittels eines Motors (11) in einem Aufnahmebereich und eines Motors (21) in einem Abgabebereich für die Bahn antreibbar ist. Während des Einziehens wird ein erster der beiden Motoren (11, 21) auf eine vorgebbare Einziehgeschwindigkeit hin und der zweite Motor (21, 11) bezüglich eines aus dem Motor (21, 11) anliegenden, vorgebbaren Momentes gesteuert.

## Beschreibung

### Verfahren und Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn

Die Erfindung betrifft ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn gemäß dem Oberbegriff der Ansprüche 1 bzw. 17

Derartige Vorrichtungen werden in Druckmaschinen eingesetzt, um den Bahnanfang der Materialbahn entlang des gewünschten Einziehweges durch die Druckmaschine durchzuführen. Dies ist beispielsweise beim Einzug für eine neue Produktion, oder immer dann erforderlich, wenn während des Druckvorgangs eine Materialbahn abgerissen ist, so dass der Bahnanfang der neuen Materialbahn nicht im Wege eines fliegenden Rollenwechsels durchgezogen werden kann. Außerdem können in modernen Druckmaschinen die Druckwerke entlang unterschiedlicher Förderwege durchfahren werden, um entsprechend unterschiedliche Druckergebnisse erzielen zu können, so dass bei einer Umrüstung die neue Materialbahn entlang des entsprechenden Einziehweges eingezogen werden muss.

Aus der DE 94 15 859 U1 ist eine Vorrichtung zum Einziehen einer Warenbahn in eine Behandlungsstation bekannt, bei der das bandförmig ausgebildete Einzugsmittel von einer Wickelrolle am Einlauf der Behandlungsstation auf eine Wickelrolle am Auslauf der Behandlungsstation umgespult werden kann. Die Beiden Wickelrollen weisen in einem Ausführungsbeispiel je einen Antrieb auf.

Auch die DE 197 24 123 A1 zeigt in einem Ausführungsbeispiel ein endliches Einzugsmittel, welches zwischen zwei jeweils angetriebenen Spulenkörpern umgespult werden kann.

Aus der DE 22 41 127 A1 ist eine Vorrichtung zum Einziehen von Materialbahnen in

Rotationsdruckmaschinen bekannt, bei der das in der Art eines Federstahlbandes ausgebildete Einzugmittel entlang verschiedener Einziehwege, zwischen denen mittels Weichen umgestellt werden kann, vom Auslauf der Druckmaschine her durchgeschoben werden kann. Der Antrieb des Einzugmittels erfolgt dabei durch ein ortsfest angeordnetes Antriebsrad, das am Einzugmittel formschlüssig zum Eingriff kommt und das Einzugmittel entlang seiner gesamten Länge durch die Druckmaschine schiebt.

Die EP 04 18 903 A2 offenbart eine Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn, wobei ein Einzugmittel durch einen Motor angetrieben ist, welcher in Abhängigkeit von beim Einziehvorgang ermittelten Messdaten geregelt ist. Die Regelung erfolgt im Hinblick auf eine konstante Einziehgeschwindigkeit bzw. Drehzahl.

Durch die DE 94 09 390 U1 ist eine Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn offenbart, wobei ein Einzugmittel durch einen Schrittmotor angetrieben ist. Ein bereits durch das Einzugmittel zurückgelegter Transportweg wird mittels Sensoren erfasst.

Aus der WO 02/090 650 A2 sind Vorrichtungen zum Einziehen einer Materialbahn bekannt, wobei ein endliches Einzugmittel mittels eines Antriebes im Bereich eines Abgabebereichs für die Bahn angetrieben ist. In einer ersten Variante ist dieser Antrieb bezüglich einer Geschwindigkeit – ggf. korreliert mit einem unabhängig angetriebenen Aggregat der Maschine, und in zweiter Variante bezüglich eines Drehmomentes geregelt.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn zu schaffen.

Die Aufgabe wird erfindungsgemäß durch die Merkmale der Ansprüche 1 bzw. 17 gelöst.

Ein Vorteil der Erfindung liegt insbesondere darin, dass ein schneller und sicherer Anfahrvorgang der Maschine nach dem einziehen erfolgen kann. Das Einziehen erfolgt

hierbei trotz der Möglichkeit hoher Einziehgeschwindigkeiten gleichzeitig sehr materialschonend.

Das Einzugmittel kann prinzipiell unendlich, d. h. als geschlossenes bandförmiges Material, ausgeführt sein, welches über eine angetriebene Walze im Bereich eines Anfangs des Einziehweges und eine Walze im Bereich eines Endes des Einziehweges förderbar ist.

Vorzugsweise ist das Einzugmittel jedoch endlich ausgeführt, mit seinen Enden jeweils an einem Spulenkörper angeordnet und kann von einem Spulenkörper im Bereich eines Anfangs des Einzugweges auf einen Spulenkörper im Bereich des Endes des Einzugweges umgespult werden und umgekehrt. Dabei bleiben jedoch immer beide Enden mit dem jeweiligen Spulenkörper in Verbindung.

Nach einer bevorzugten Ausführungsform erfolgt der Antrieb des Einzugmittels durch Antrieb je eines Spulenkörpers im Bereich des Einziehansfangs und –endes. Vorteilhaft sind diese Antriebe zum Auf- bzw. Abwickeln des Einzugmittels in zwei Drehrichtungen antreibbar.

4.

Zum Antrieb des zumindest am Ende des Einzugweges liegenden Spulenkörpers wird ein regelbarer Elektromotor eingesetzt, so dass der Spulenkörper geregelt mit unterschiedlichen Rotationsgeschwindigkeiten und/oder Drehmomenten angetrieben werden kann. Vorzugsweise sind die Antriebe beider Spulenkörper als bzgl. der Drehzahl und/oder des anliegenden Momentes regelbar ausgeführt. Durch entsprechende Messung der Vorschubgeschwindigkeit des Einzugmittels mittels Messstellen oder durch Erfassen des ab- bzw. aufgewickelten Winkels am Spulenkörper kann der Vorschub ermittelt und durch Regelung des Elektromotors eine konstante Fördergeschwindigkeit am Einzugmittel eingeregelt werden. Durch Ermittlung des anliegenden Momentes (z. B. elektrische Leistung) kann das anliegende Moment ermittelt und ein bestimmtes Moment eingestellt

bzw. ein maximales Moment überwacht werden. Der jeweilige Elektromotor ist dann je nach Anforderung entsprechend bzgl. einer Geschwindigkeit (z. B. Frequenz) oder eines Drehmomentes (Leistung) gesteuert.

Von besonderem Vorteil ist eine Ausführung, wobei beim Einziehen der Antrieb im Bereich des Endes des Einziehweges (z. B. im Bereich Überbau) Geschwindigkeits- bzw. Drehzahlregelt betrieben wird, während der Antrieb im Bereich des Anfangs des Einziehweges (z. B. im Bereich Rollenwechsler) bzgl. eines Momentes, z. B. eines konstanten Rückhaltemomentes, betrieben wird. In dieser Weise wird ein gleichmäßiges Einziehen ermöglicht und eine bestimmte Spannung der Bahn während des Einziehvorgangs gewährleistet. Durch diese Vorgehensweise (Regelung bzgl. der Geschwindigkeit und bzgl. des Momentes) wird vermieden, dass durch eine zu geringe Spannung sog. Säcke im Bahnweg entstehen können und/oder eine im Bahnweg angeordnete Tänzerwalze mit einer zu stark abweichenden Bahnspannung beaufschlagt wird. In letzterem Fall würden bei Start der Maschine beispielsweise extrem hohe Abweichungen von Sollwerten und damit hohe Ausschläge der Regelsysteme folgen. „Falsche“ Bahnspannungen (zu hoch oder durch Sackbildung zu niedrig) in der Anfahrphase könnten dann leicht zu Bahnrisen, jedoch zumindest zu unnötig viel Anlaufmakulatur führen.

In Weiterbildung steht eine derartige Vorgehensweise und Vorrichtung in Wirkverbindung zu einer Maschinensteuerung und/oder einer für den Betrieb vorgesehenen Bahnspannungsregelung. D. h., es kann bereits durch das korrekte Einziehen der Bahn i. V. m. einer Grundeinstellung für die die Bahnspannung beeinflussenden Aggregate – z. B. Tänzerwalzen – eine betriebsbereite Maschine geschaffen werden.

Zur Messung der Fördergeschwindigkeit des Einzugmittels sind prinzipiell eine Vielzahl von Sensoren denkbar. Eine besonders einfache Bauart ergibt sich, wenn der wirksame Umfang des Spulenkörpers, mit dem das Einzugmittel abgespult wird und die

Rotationsgeschwindigkeit des Spulenkörpers gemessen oder als Kurve vorgegeben wird. Mit wirksamen Umfang des Spulenkörpers wird dabei der Wert verstanden, der sich aus dem Umfang des Spulenkörpers selbst und dem Umfang der darauf noch aufgewickelten Lagen des Einzugmittels ergibt. Durch Auswertung dieser beiden Messwerte kann in einfacher Weise der linear gerichtete Vorschubweg und in Abhängigkeit von der Zeit die linear gerichtete Vorschubgeschwindigkeit des Einzugmittels festgestellt und anschließend durch entsprechende Regelung der Rotationsgeschwindigkeit des Spulenkörpers auf einen Sollwert geregelt werden. Auch eine entsprechende, in der Software als Steuerkurve hinterlegte Abhängigkeit der Solldrehzahl von der Anzahl der erfolgten Umdrehungen ist denkbar.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in der Zeichnung dargestellt und wird im Folgenden näher beschrieben.

Es zeigt eine Druckmaschine mit einer Vorrichtung zum Einziehen einer Materialbahn in einem schematischen dargestellten Querschnitt.

In eine bahnver- und/oder bahnbearbeitende Maschine 01, z. B. eine Druckmaschine 01, zur Behandlung einer Bahn bzw. Materialbahni, z. B. zum Bedrucken einer Papierbahn, ist zwecks Einziehens eines Anfanges der Bahn in die Maschine 01 eine Vorrichtung zum Einziehen vorgesehen, mittels welcher ein Anfang der Bahn von einem Anfang des Einziehweges bis zu einem Ende des Einziehweges förderbar ist. Ggf. kann sich vor oder nach diesem maschinell zu beschickenden Einziehweg ein manueller Weg weiter durch die Maschine anschließen.

Die in der Zeichnung lediglich schematisch dargestellte Druckmaschine 01 weist exemplarisch ein als Druckeinheit 02 ausgebildetes Aggregat 02, hier mit zwei Doppel-Druckwerken bzw. vier Druckwerken, sowie ein als Rollenwechsler 03 ausgebildetes Aggregat 03 und Falztrichter 04 auf. An den Falztrichter 04 schließt sich ein als

Falzapparat 05 ausgebildetes, die Bahn weiterverarbeitendes Aggregat 05 an. Im Betrieb läuft die nicht dargestellte Bahn vom Rollenwechsler 03 durch eine oder mehrere Druckeinheiten 02, ggf. über einen nicht dargestellten Überbau mit Längsschneideinrichtung und Wendedeck über den Falztrichter 04. Zum maschinellen Einziehen der Bahn auf zumindest einem Abschnitt eines derartigen Weges ist eine Vorrichtung zum Einziehen der Materialbahn vorgesehen.

Die Vorrichtung weist in einer vorteilhaften ersten Ausführung in einem vorderen Bereich der Maschine, in welchem eine einzuziehende Bahn mit einem Einzugmittel 06 verbindbar ist – im folgenden Aufnahmebereich genannt – und in einem hinteren Bereich, in welchem die eingezogene Bahn vom Einzugmittel 06 gelöst wird – im folgenden Abgabebereich genannt – je einen Spulenkörper 07; 08 auf, auf welchem das Einzugmittel 06 aufwickelbar bzw. von diesem abwickelbar ist.

In einer nicht dargestellten Ausführungsform ist das Einzugmittel 06 endlos, d. h. als Schlaufe, ausgeführt, welche anstatt auf Spulenkörpern 07; 08 aufgewickelt zu werden im Aufnahme- und Abgabebereich eine Transportrolle bzw. -walze umläuft. Bevorzugt sind diese Transportrollen in der Weise der unten näher beschriebenen Spulenkörper 07; 08 drehzahl- bzw. momentengesteuert bzw. -geregelt angetrieben. Um Schlupf zu vermindern können sie beispielsweise mit Andrückrollen bzw. -walzen zusammenwirken.

Der Aufnahmebereich befindet sich bevorzugt in der Nähe des Rollenwechslers 03, so dass die Bahn direkt im Anschluss an das Abwickeln von der Rolle durch das Einzugmittel 06 führbar ist. Der Abgabebereich kann grundsätzlich an jeder beliebigen Stelle des Bahnweges bis hinter dem Falztrichter 04 angeordnet sein. In hier dargestellter vorteilhaften Ausführung ist der Abgabebereich und damit der Spulenkörper 07 nach der (letzten) durchlaufenen Druckeinheit 02, jedoch vor dem Falztrichter 04 angeordnet. Sind im Überbau Wendestangen angeordnet, so kann sich der Abgabebereich ggf. im Bahnweg noch vor diesen Wendestangen befinden, falls die Führung für das Einzugmittel



06 und der Bahn nicht zum Umfahren der Wendestangen ausgebildet ist.

Vorzugsweise wird die ganze Bahn jedoch geradeaus bis hin vor dem Falztrichter 04 eingezogen und erst wenn diese Bahn eingezogen ist wird das Messer im Oberbau aufgesetzt und die neue Teilbahn über die Wendestange eingezogen. Der Abgabebereich befindet sich hierbei kurz vor dem Trichtereinlauf.

Im dargestellten Ausführungsbeispiel wird der Spulenkörper 07 im Abgabebereich mittels eines einen Motor 11 aufweisenden Antriebes, z. B. eines Elektromotors 11, insbesondere mittels eines zumindest bzgl. seiner Drehzahl steuerbaren Wechselstrommotors 11, angetrieben. In einfacherer, bevorzugter Ausführung erfolgt lediglich eine Steuerung, indem der Sollwert  $\dot{n}_{soll}$  für die Frequenz dem Motor 11 ohne Rückführung in einen Regelkreis lediglich aufgeprägt wird. In einer alternativen Ausführung erfolgt eine Steuerung des Motors 11, indem anhand einer Sollwertvorgabe einem inneren Regelkreis des Antriebes ein Sollwert  $\dot{n}_{soll}$  für die Drehzahl bzw. Frequenz, d. h. letztlich unter Berücksichtigung des Wickelradius die Auf- bzw. Abwickelgeschwindigkeit des Einzugmittels 06, vorgegeben wird. Hierbei wird beispielsweise ein Istwert einer gemessenen Winkelgeschwindigkeit oder der Anzahl der Umdrehungen pro Zeiteinheit von Bauteil oder Motor einem nicht dargestellten Antriebsregler rückgeführt.

Der letztlich die Einziehgeschwindigkeit repräsentierende Sollwert  $\dot{n}_{soll}$  für die Drehzahl bzw. Frequenz wird dem Motor 11 bzw. dessen Antriebssteuerung durch eine Steuereinrichtung 12 vorgegeben. Diese Steuereinrichtung 12 weist beispielsweise einen Frequenzumrichter 13 und eine Steuer- und/oder Recheneinheit 14, insbesondere eine Servo-Steuereinheit 14, z. B. als Servo PLC 14 ausgeführt. Anhand eines Sollwertes einer vorzugebenden Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$  wird nun in einer in der Servo PLC 14 integrierten Logik (oder einem zusätzlichen logischen Bauteil) die Sollfrequenz ermittelt und durch den Frequenzumrichter 13 für den Motor 11 bereitgestellt. In einer einfachen

Ausführung kann die Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$ , beispielsweise über ein Eingabemedium oder eine entsprechende Schnittstelle der Steuereinrichtung 12, der Steuereinrichtung 12 direkt und manuell vorgegeben werden. In bevorzugter Ausführung erfolgt die Vorgabe der Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$  über eine übergeordneten Steuereinrichtung 16, z. B. eine Maschinensteuerung 16. Dies gewährleistet die Synchronisation zwischen der Bewegungsgeschwindigkeit des Einzugmittels 06 und zumindest Bauteilen bzw. Aggregaten 02; 03; 05 der Druckmaschine 01, welche mit der einzuziehenden Bahn in Wechselwirkung, beispielsweise körperlichen Kontakt, treten.

Beispielhaft steht in der Figur ein rotatorischer Antrieb 17 der Druckeinheit 02 und/oder ein rotatorischer Antrieb 18 des Rollenwechslers 03 und/oder ein rotatorischer Antrieb 20 des Falzapparates 05 in Signalverbindung mit der Maschinensteuerung 16. Die rotatorischen Antriebe 17; 18; 20 sind vorzugsweise mechanisch unabhängig voneinander ausgebildet, jedoch elektronisch miteinander über die Maschinensteuerung 16 verbunden. Bei Vorgabe einer bestimmten Maschinengeschwindigkeit, z. B. einer bestimmten Einziehgeschwindigkeit im Einziehbetrieb, erhalten beispielsweise die Druckeinheit 02 und/oder der Rollenwechsler 03 (und ggf. andere Aggregate) als auch die Steuereinrichtung 12 der Vorrichtung zum Einziehen miteinander korrelierende, geschwindigkeitsrelevante Sollwertvorgaben, welche eine Synchronisierung der Geschwindigkeiten – z. B. die Abrollgeschwindigkeit am Rollenwechsler 03 oder die Umfangsgeschwindigkeit am Druckwerkszylinder und die Bahngeschwindigkeit – gewährleisten.

Die Bewegungssteuerung der untergeordneten Antriebe 17; 18; 20 (Sollwertvorgabe) folgt bevorzugt einem Leitwert einer sog. elektronischen Leitachse  $\Phi$ . Die Position der Leitachse  $\Phi$  kann sich entweder an einem der Aggregate 02; 03; 05, z. B. dem Falzapparat 05, der Druckmaschine 01 orientieren und den übrigen Aggregaten 02; 03 hieraus die Vorgaben liefern, oder die Leitachse  $\Phi$  läuft – ggf. nach Kalibrierung an einem der Aggregate 02; 03; 05, z.B. dem Falzapparat 05 - frei um und liefert im weiteren

Betrieb die Positionen an sämtliche Aggregate 02; 03; 05. Eine Winkelgeschwindigkeit dieser umlaufenden Leitachse  $\Phi$  entspricht dann einer vorgegebenen Maschinengeschwindigkeit, beispielsweise einer „Einziehgeschwindigkeit für den automatischen Einzug“ oder einem „Drucken“ mit einer vorgebbaren Drehzahl bzw. einem Produktausstoß. Im Ergebnis sind beim Einziehen durch die Maschinensteuerung 16 (bzw. Leitachse  $\Phi$ ) somit die Bewegungen von zumindest einem mit der Bahn zusammenwirkenden, bewegten Aggregat 02; 03 (z. B. Druckeinheit 02 und/oder Rollenwechsler 03) und die des Einzugsmittels 06 synchronisiert. Die Sollwertvorgabe der Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$  an die Steuerung 12 richtet sich vorzugsweise nach einer gewählten Maschinengeschwindigkeit.

Bei Ausbildung der Vorrichtung mit einem umzuspulenden Einzugsmittel 06 und dem Antrieb desselben durch eine oder beide Spulenkörper 07; 08 muss bei Vorgabe des Sollwertes  $\dot{n}_{soll}$  an den Motor 11 der sich ändernde Wickelradius berücksichtigt werden. Dieser kann zwar grundsätzlich kontinuierlich durch Anordnung mindestens eines Sensors am Spulenkörper 07; 08 ermittelt werden, vorzugsweise wird er jedoch aus dem Grunddurchmesser eines oder beider Spulenkörper  $d_{07}$ ;  $d_{08}$ , der Anzahl der Wickellagen bzw. der Umdrehungen  $u_{0X}$  an einem oder beiden Spulenkörpern  $d_{07}$ ;  $d_{08}$  und der Dicke  $d_{06}$  des Einzugsmittels 06 ermittelt. Soll im Hinblick auf eine aufrechtzuerhaltende Spannung im Einzugsmittel 06 eine geringfügige Voreilung in der Drehzahl  $n_v$  vorzusehen sein, so ist diese ebenfalls additiv zu berücksichtigen. Ein aktueller Sollwert  $\dot{n}_{soll}$  für eine Drehzahl ergibt sich prinzipiell beispielsweise nach dem Zusammenhang zu

$$\dot{n}_{soll} = \frac{v_{soll}}{\pi * (d_{0X} + (2 * d_{06} * u_{0X}))} + \dot{n}_v,$$

wobei  $0X = 07$  oder  $08$ , und wobei je nach dem Ort der Anordnung eines die Anzahl der Umdrehungen bzw. überstrichene Winkelgrade erfassenden Sensors 19, z. B. Resolvers 19, eine Transformation von dem einen auf den anderen Spulkörper 07; 08 erfolgen

muss.

In der Figur ist zur Zählung der Anzahl der Umdrehungen der Resolver 19 in durchgezogenen Linien im Bereich des Spulenkörpers 07, und in strichlierter Darstellung im Bereich des Spulenkörpers 08 dargestellt.

Aus dem Sollwert für die Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$ , dem Grunddurchmesser eines oder beider Spulenkörper 07; 08, der Anzahl der Wickellagen bzw. der Umdrehungen  $u_{0x}$  an einem oder beiden Spulenkörpern  $d_{07}$ ;  $d_{08}$  und der Dicke  $d_{06}$  des Einzugmittels 06 wird nun in der Steuer- und/oder Recheneinheit 14 und dem Frequenzumrichter 13 ein entsprechendes Signal für den Motor 11 zur Konstanthaltung der Einziehgeschwindigkeit aufbereitet und diesem zugeführt. Der Motor 11 im Abgabebereich wird im Einzugbetrieb somit im Hinblick auf eine konstante Einziehgeschwindigkeit  $v$  drehzahlgesteuert betrieben. Der Ausdruck  $d_{0X} + (2 * d_{06} * u_{0x})$  stellt dann einen aktuellen, berechneten Durchmesser  $D_{0X}$  ( $D_{07}$ ,  $D_{08}$ ) nach  $u_{0x}$  Umdrehungen dar.

Ein den Spulenkörper 08 im Aufnahmebereich antreibender Motor 21, z. B. Elektromotor 21, insbesondere ein Assynchronmotor 21, wird hingegen im Einzugbetrieb zumindest drehmomentbegrenzt betrieben. Dies erfolgt über die Servo-Steuerung der Steuer- und/oder Recheneinheit 14. Die o. g. Logik zur Ermittlung einer Sollfrequenz für den Motor 11 und die Servo-Steuerung für den Motor 21 können auch in gesonderten Bauteilen ausgeführt sein.

In vorteilhafter Betriebsweise entsteht beim Einziehen eine gewünschte Bandstraffung durch Ansteuerung des Motors 21 im Aufnahmebereich mit einem konstanten Rückhaltemoment, der Motor 21 läuft hierbei im Prinzip in zum Abwickeln entgegengesetzter Drehrichtung. Effektiv wird er jedoch durch den stärkeren Motor 11 zur Drehrichtung für das Abwickeln gezwungen.

Im Einziehbetrieb wird das Einzugmittel 06 somit durch den Motor 11 und den Spulenkörper 07 umfangsgeschwindigkeitsgesteuert vom Rollenwechsler 03 bis zum Abgabebereich (z. B. bis zum Falztrichter 04) gezogen, wobei der Motor 11 vom Frequenzumrichter 13 gespeist wird, und dieser von der Steuer- und/oder Recheneinheit 14 einen berechneten Sollwert  $\dot{n}_{soll}$  für die Frequenz abhängig von der aktuellen Maschinengeschwindigkeit (bzw. vom Sollwert der Einziehgeschwindigkeit  $v_{soll}$ ) und dem berechneten Durchmesser D07; D08 des zur Ermittlung herangezogenen Spulenkörpers 07; 08 erhält. Der Motor 21 im Aufnahmebereich (z. B. nahe dem Rollenwechsler 03) wird von der Steuer- und/oder Recheneinheit 14 angesteuert. Er erhält in der Betriebsart Einziehen beispielsweise eine geringe Offset-Drehzahl in die zum Abwickeln entgegen gesetzte Richtung. Beispielsweise kann durch Einstellen eines Zugsollwertes  $Z_{soll,e}$  über eine Eingabevorrichtung für das Einziehen dem Antrieb das Drehmoment begrenzt werden. Der Motor 21 wird vom stärkeren, drehzahlgesteuerten Motor 11 „durchgezogen“ und baut somit den gewünschten Bandzug auf.

Beim Rückspulen läuft der Motor 11 beispielsweise mit einer einstellbaren Rückspulgeschwindigkeit (z. B.  $v = 26\text{m/min}$ ) und der Motor 21 im Aufnahmebereich mit einer erhöhten Geschwindigkeit und einem konstanten Drehmoment, um die Bandstraffung zu erzeugen. Im Rückspulbetrieb erhält der Motor 11 seinen Frequenzsollwert, d. h. den Sollwert  $\dot{n}_{soll}$ , entsprechend dem aktuell berechneten Durchmesser D07; D08 der Spulkörper 07; 08 in die entgegen gesetzte Richtung. Der Motor 21 erhält eine einstellbare Geschwindigkeit bewertet mit einem fixen Durchmesser, z. B. von 220 mm für die leere Trommel. Zudem wird vorzugsweise wie beim Einziehvorgang eine Offset Drehzahl addiert, um eine ständige Voreilung gegenüber dem Motor 11 bzw. dessen Spulenkörper 07 sicher zu stellen. Durch die stetige Voreilung der Spulenkörpers 08 und einem einstellbaren Zugsollwert  $Z_{soll,r}$  für das Rückspulen, wird der gewünschte Bandzug im Rückspulbetrieb aufgebaut.

Die Einhaltung einer konstanten Einziehgeschwindigkeit und insbesondere die Einhaltung

bestimmter Momente beim Einziehen ermöglicht nun das Einziehen der Bahn in der Weise, dass die Bahn und bahnspannungsbeeinflussende Aggregate im eingezogenen Zustand einen an die erforderlichen Bedingungen für den Start der Maschine 01 bereits angenäherten Zustand erreichen. Dies ist in der Figur am Beispiel einer vom Einzugmittel umfahrenen, angedeuteten Tänzerwalze 22 dargestellt. Die Tänzerwalze 22 korrigiert beim Betrieb der als Druckmaschine 01 ausgeführten Maschine 01 eine vorliegende Bahnspannung im Hinblick auf eine wählbare konstante Bahnspannung. Diese Spannung kann beispielsweise durch eine Bahnspannungsregelung (hier ebenfalls im Begriff der Maschinensteuerung 16 integriert) vorgegeben und geregelt sein. Bei entsprechend eingestelltem Sollwert während des Einziehens und der Einhaltung des Momentes am Einzugmittel 06 ist nun ein Einziehen ohne Sackbildung und/oder ohne, dass eine ungewünschte Auslenkung der Tänzerwalze 22 erfolgt, möglich. D. h. der Einziehvorgang erfolgt bereits mit annähernd korrekten Weglängen und Spannungen, so dass beim späteren Anfahren der Maschine 01 die Gefahr von Bahnrisen oder langwierige Schwingungen in der Regelung verringert werden. In Weiterbildung ist während des Einziehvorgangs eine Bahnspannungsregelung bereits aktiviert.

## Bezugszeichenliste

01	Maschine, Druckmaschine
02	Druckeinheit, Aggregat
03	Rollenwechsler, Aggregat
04	Falztrichter
05	Falzapparat, Aggregat
06	Einzugmittel
07	Spulenkörper
08	Spulenkörper
09	—
10	—
11	Motor, Elektromotor, Wechselstrommotor
12	Steuereinrichtung
13	Frequenzumrichter
14	Steuer- und/oder Recheneinheit, Servo-Steuereinheit, Servo PLC
15	—
16	Steuereinrichtung, übergeordnet, Maschinensteuerung
17	Antrieb
18	Antrieb
19	Sensor, Resolver
19'	Sensor, Resolver
20	Antrieb
21	Motor, Elektromotor, Assynchronmotor
22	Tänzerwalze
$\dot{n}_{soll}$	Sollwert
$v_{soll}$	Einziehgeschwindigkeit
$\phi$	Leitachse, elektronisch

## Ansprüche

1. Verfahren zum Einziehen einer Bahn in eine Maschine (01) mit einem entlang eines Einziehweges förderbaren Einzugmittel (06), an welches die Materialbahn koppelbar und welches mittels eines Motors (11) in einem Aufnahmebereich und eines Motors (21) in einem Abgabebereich für die Bahn antreibbar ist, wobei während des Einziehens ein erster der beiden Motoren (11; 21) auf eine vorgebbare Einziehggeschwindigkeit ( $v_{\text{soll}}$ ) hin gesteuert wird, dadurch gekennzeichnet, dass der zweite Motor (21; 11) bezüglich einen aus dem Motor (21; 11) anliegenden, vorgebbaren Momentes gesteuert wird.
2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der erste Motor (11; 21) bezüglich seiner Drehzahl gesteuert wird.
3. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der erste Motor (11; 21) bezüglich seiner Frequenz über einen Frequenzumrichter (13) gesteuert wird.
4. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass die beiden Motoren (11; 21) jeweils einen Spulenkörper (07; 08) antreiben, auf welchen das Einzugmittel (06) wechselseitig ab- bzw. aufspulbar ist.
5. Verfahren nach Anspruch 1 und 4, dadurch gekennzeichnet, dass die Steuerung des ersten Motors (11; 21) in Abhängigkeit von einem aktuellen Spulendurchmesser (D07; D08) zumindest einer der Spulenkörper (07; 08) erfolgt.
6. Verfahren nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass in einer Steuereinrichtung (12) ein Sollwert ( $\dot{n}_{\text{soll}}$ ) für eine dem Motor (11; 21) zu beaufschlagende Frequenz in Abhängigkeit vom Spulendurchmesser (d07; d08) ermittelt wird.



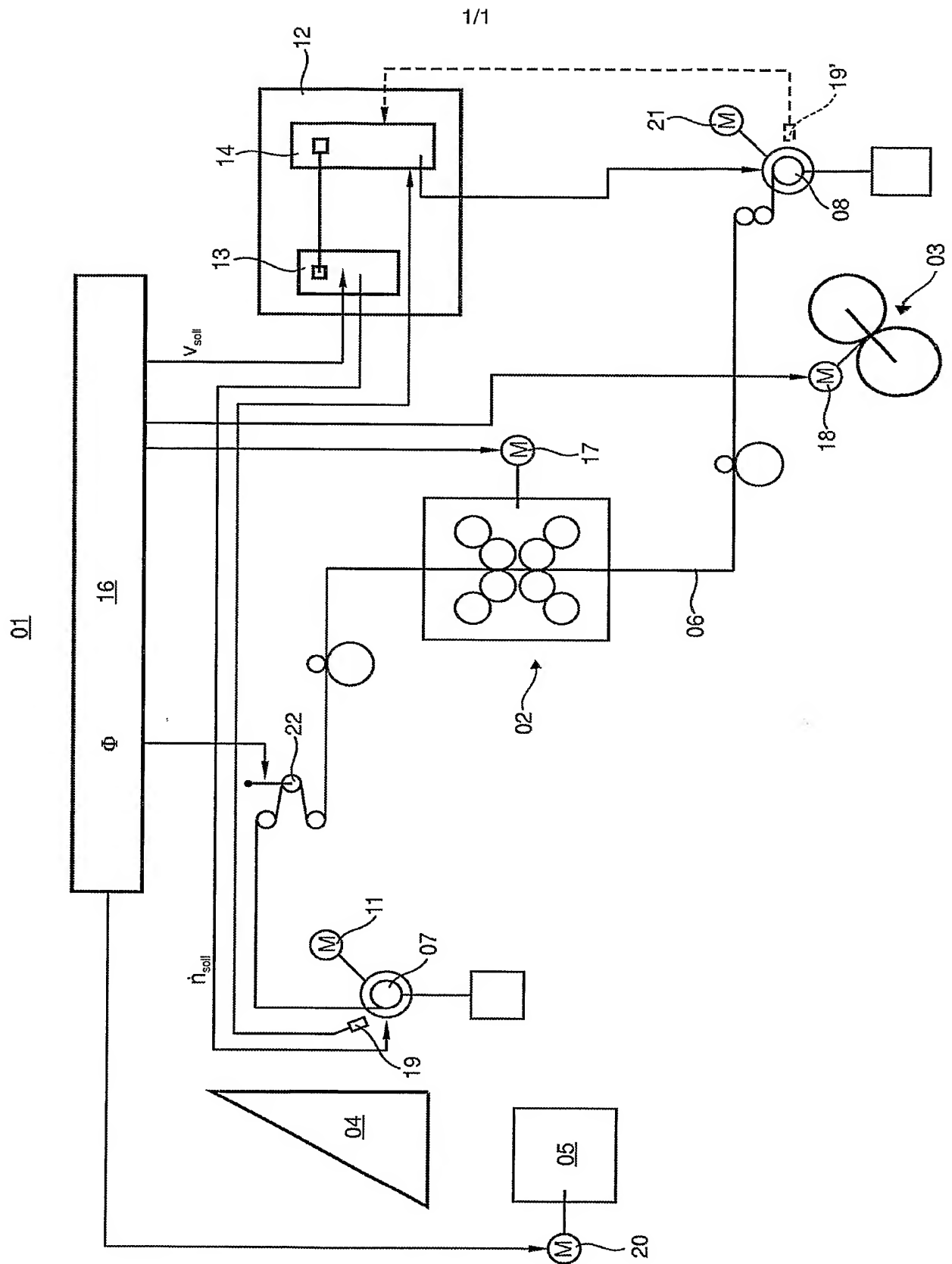
7. Verfahren nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass der aktuellen Spulendurchmesser (D07; D08) in Abhängigkeit von einer Anzahl ab- bzw. aufgewickelter Lagen und einer Dicke d06 des Einzugmittels (06) sowie einem Ausgangsdurchmesser oder einem Grunddurchmesser (d07; d08) eines Spulenkörpers (07; 08) erfolgt.
8. Verfahren nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, dass die Anzahl ab- bzw. aufgewickelter Lagen als Anzahl der Umdrehungen mittels eines Resolvers (19; 19') am Spulenkörper (07; 08) oder dessen Antrieb (11; 21) ermittelt wird.
9. Verfahren nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, dass die Ermittlung der Anzahl der Umdrehungen am Spulenkörper (08) im Aufnahmebereich erfolgt.
10. Verfahren nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, dass die Ermittlung der Anzahl der Umdrehungen am Spulenkörper (07) im Abgabebereich erfolgt.
11. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass im Einziehbetrieb der erste, auf eine vorgebbare Einziehgeschwindigkeit ( $v_{soll}$ ) hin steuerbare Motor (11) das Einzugmittel (06) im Abgabebereich und der zweite, bzgl. eines vorgebbaren Momentes gesteuerte Motor (21) das Einzugmittel (06) im Aufnahmebereich antreibt.
12. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass im Einziehbetrieb der erste, auf eine vorgebbare Einziehgeschwindigkeit ( $v_{soll}$ ) hin steuerbare Motor (11) das Einzugmittel (06) im Aufnahmebereich und der zweite, bzgl. eines vorgebbaren Momentes gesteuerte Motor (21) das Einzugmittel (06) im Abgabebereich antreibt.
13. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der das Einzugmittel (06) antreibende Motor (11) und ein rotatorischer Antrieb (17; 18; 20) mindestens eines

mechanisch unabhängigen Aggregates (02 ; 03; 05) der Maschine (01) bzgl. ihrer Geschwindigkeit zueinander korreliert geregelt oder gesteuert werden.

14. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass beim Einziehbetrieb der das Einzugmittel (06) antreibende Motor (11) und ein Rollenwechsler (03) antreibender Antrieb (18) über eine Maschinensteuerung (16) in ihrer Geschwindigkeit zueinander korreliert angetrieben werden.
15. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass im Einziehbetrieb der das Einzugmittel (06) antreibende Motor (11) und eine Druckeinheit (02) antreibender Antrieb (17) über eine Maschinensteuerung (16) in ihrer Geschwindigkeit zueinander korreliert angetrieben werden.
16. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der zweite Motor (21) im Einziehbetrieb über eine Servo-Steuerung einer Steuereinrichtung (12) drehmomentbegrenzt betrieben wird.
17. Vorrichtung zum Einziehen einer Bahn in eine Maschine (01) mit einem entlang eines Einziehweges förderbaren Einzugmittel (06), an welches die Materialbahn koppelbar und welches mittels eines Motors (11) in einem Aufnahmebereich und eines Motors (21) in einem Abgabebereich für die Bahn antreibbar ist, wobei ein erster der beiden Motoren (11; 21) bezüglich seiner Geschwindigkeit bzw. Drehzahl gesteuert wird, dadurch gekennzeichnet, dass der zweite Motor (21; 11) bezüglich eines anliegenden und vorgebbaren Momentes gesteuert ausgeführt ist.
18. Vorrichtung nach Anspruch 17, dadurch gekennzeichnet, dass der erste Motor (11) mit einer Steuereinrichtung (12) in Signalverbindung steht, welche dazu ausgebildet ist, aus einer vorgegebenen Einziehgeschwindigkeit ( $v_{soll}$ ) ein Frequenzsignal für den Motor (11) zu erzeugen.

19. Vorrichtung nach Anspruch 18, dadurch gekennzeichnet, dass die Steuereinrichtung (12) mit einer Maschinensteuerung (16) in Signalverbindung steht, durch welche der Steuereinrichtung (12) ein Sollwert für die vorgegebene Einziehgeschwindigkeit ( $v_{\text{soll}}$ ) bereitgestellt ist.
20. Vorrichtung nach Anspruch 19, dadurch gekennzeichnet, dass die Maschinensteuerung (16) zur Übermittlung geschwindigkeitsrelevanter Signale in Signalverbindung mit einem Antrieb (17; 18; 20) eines weiteren, mechanisch unabhängig vom Motor (11) angetriebenen Aggregats (02, 03; 05) steht.
21. Vorrichtung nach Anspruch 17, dadurch gekennzeichnet, dass eine Maschinensteuerung (16) vorgesehen ist, welche zur Übermittlung zueinander korrelierender geschwindigkeitsrelevanter Signale sowohl an den Motor (11) als auch an einen Antrieb (17; 18; 20) eines mechanisch unabhängig angetriebenen Aggregates (02; 03; 05) ausgebildet ist.
22. Vorrichtung nach Anspruch 20 oder 21, dadurch gekennzeichnet, dass die Maschinensteuerung (16) eine elektronische Leitachse ( $\Phi$ ) aufweist, von welcher im Einziehbetrieb sowohl an den Motor (11) als auch an den Antrieb (17; 18; 20) des Aggregates (02; 03; 05) geschwindigkeitsrelevante Signale übermittelt werden.
23. Vorrichtung nach Anspruch 17, dadurch gekennzeichnet, dass die Motoren (11; 21) jeweils einen Spulenkörper (07; 08) antreibend angeordnet sind.
24. Vorrichtung nach Anspruch 23, dadurch gekennzeichnet, dass an mindestens einem Spulenkörper (07; 08) oder seinem Antrieb ein die Anzahl der Umdrehungen bzw. überstrichene Winkelgrade erfassender Sensor (19; 19') angeordnet ist.

25. Vorrichtung nach Anspruch 18 und 24, dadurch gekennzeichnet, dass die Steuereinrichtung (12) ein Rechenmittel aufweist, welches dazu ausgebildet ist, aus der vorgegebenen Einziehgeschwindigkeit ( $v_{\text{soll}}$ ) und der Anzahl der Umdrehungen bzw. den überstrichenen Winkelgraden ein Frequenzsignal für den Motor (11) zu erzeugen.
26. Vorrichtung nach Anspruch 17, dadurch gekennzeichnet, dass der zweite Motor (11) mit einer Steuereinrichtung (14) in Signalverbindung steht, welche dazu ausgebildet ist, den Motor (11) im Hinblick auf ein einzuhaltenes Drehmoment zu steuern.



## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/EP2005/050138A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7 B41F13/03

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 B41F B65H

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, PAJ, WPI Data

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	US 4 750 659 A (MAIER ET AL) 14 June 1988 (1988-06-14)  pages 3-8	1-5, 8-10, 17, 23, 24
Y	WO 02/090650 A (KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT; LEHRIEDER, ERWIN, PAUL, JOSEF) 14 November 2002 (2002-11-14) cited in the application paragraphs '0012!, '0013!, '0020!, '0021!, '0029!, '0031! figure 1  ----- -/--	1-5, 8-10, 17, 23, 24

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.☒ Patent family members are listed in annex.

## ° Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*&\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

5 April 2005

Date of mailing of the international search report

27/04/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Curt, D

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/EP2005/050138

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 013, no. 025 (M-787), 20 January 1989 (1989-01-20) & JP 63 235240 A (MITSUBISHI HEAVY IND LTD), 30 September 1988 (1988-09-30) abstract -----	1,17
A	US 6 321 967 B1 (MICHALIK HORST BERNHARD ET AL) 27 November 2001 (2001-11-27) the whole document figure 1 -----	1,17
A	DE 94 15 859 U1 (VITS MASCHINENBAU GMBH, 40764 LANGENFELD, DE) 24 November 1994 (1994-11-24) cited in the application the whole document -----	1,17

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/EP2005/050138

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
US 4750659	A	14-06-1988	DE 3604504 A1 CH 672114 A5 IT 1207742 B JP 2101131 C JP 7121776 B JP 63022452 A	27-08-1987 31-10-1989 01-06-1989 22-10-1996 25-12-1995 29-01-1988
WO 02090650	A	14-11-2002	DE 10121945 A1 WO 02090650 A2 EP 1386035 A2 US 2004104256 A1	14-11-2002 14-11-2002 04-02-2004 03-06-2004
JP 63235240	A	30-09-1988	NONE	
US 6321967	B1	27-11-2001	DE 19757978 A1 WO 9933662 A1 DE 59802275 D1 EP 1044108 A1 JP 3308971 B2 JP 2001526990 T	08-07-1999 08-07-1999 10-01-2002 18-10-2000 29-07-2002 25-12-2001
DE 9415859	U1	24-11-1994	NONE	



A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES  
IPK 7 B41F13/03

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
IPK 7 B41F B65H

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal, PAJ, WPI Data

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
Y	US 4 750 659 A (MAIER ET AL) 14. Juni 1988 (1988-06-14)  Seiten 3-8	1-5, 8-10, 17, 23, 24
Y	WO 02/090650 A (KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT; LEHRIEDER, ERWIN, PAUL, JOSEF) 14. November 2002 (2002-11-14) in der Anmeldung erwähnt Absätze '0012!', '0013!', '0020!', '0021!', '0029!', '0031! Abbildung 1  ----- -/--	1-5, 8-10, 17, 23, 24

☒ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

☒ Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*&\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

5. April 2005

Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

27/04/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde  
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Curt, D

## C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 013, Nr. 025 (M-787), 20. Januar 1989 (1989-01-20) & JP 63 235240 A (MITSUBISHI HEAVY IND LTD), 30. September 1988 (1988-09-30) Zusammenfassung -----	1,17
A	US 6 321 967 B1 (MICHALIK HORST BERNHARD ET AL) 27. November 2001 (2001-11-27) das ganze Dokument Abbildung 1 -----	1,17
A	DE 94 15 859 U1 (VITS MASCHINENBAU GMBH, 40764 LANGENFELD, DE) 24. November 1994 (1994-11-24) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument -----	1,17

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2005/050138

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 4750659	A	14-06-1988	DE 3604504 A1	27-08-1987
			CH 672114 A5	31-10-1989
			IT 1207742 B	01-06-1989
			JP 2101131 C	22-10-1996
			JP 7121776 B	25-12-1995
			JP 63022452 A	29-01-1988
WO 02090650	A	14-11-2002	DE 10121945 A1	14-11-2002
			WO 02090650 A2	14-11-2002
			EP 1386035 A2	04-02-2004
			US 2004104256 A1	03-06-2004
JP 63235240	A	30-09-1988	KEINE	
US 6321967	B1	27-11-2001	DE 19757978 A1	08-07-1999
			WO 9933662 A1	08-07-1999
			DE 59802275 D1	10-01-2002
			EP 1044108 A1	18-10-2000
			JP 3308971 B2	29-07-2002
			JP 2001526990 T	25-12-2001
DE 9415859	U1	24-11-1994	KEINE	